

Instructions for Completing General Power of Attorney form
包括委任状フォームの記載方法

To grant use of this form as a General Power of Attorney form, the Application Number and Filing Date section of this form should remain blank.

包括委任状フォームとしてこのフォームを有効なものにする為に、このフォームの出願番号及び出願日の項目を空白にしておいて下さい。

1. Insert the Applicant's Name under the "I am the Applicant" section.

"I am the Applicant" (「私は出願人である」) の項目の下に出願人の名前を記載します。

2. Four Check boxes.

四つのチェック・ボックスについて

- a. Check only one box to identify the applicant party who is giving power of attorney. If there are multiple applicant parties, submit one form signed by each party.

代理権を与える出願人を確定する為に、一つのボックスのみチェックをする。もし複数の出願人がいる場合には、各出願人のサインが入ったフォームを一部ずつ提出します。

Signature of Applicant for Patent

特許出願人のサイン

The person identified on the Name line should sign the power of attorney form.

名前の欄に記載されている者が委任状フォームにサインをします。

Name: Print or type the legal name (e.g. Given Name (first and middle (if any)) and Family Name or Surname) of the person who is signing the power of attorney.

名前：委任状をサインする者の氏名（名（ファーストネーム、ミドルネーム（もしあれば）、姓）を活字体で記載するか、或いはタイプします。

Title: If the person signing the power of attorney is doing so on behalf of the juristic entity that was named as the applicant, print or type the person's Title in the box.

肩書：もし委任状をサインする者が出願人として名づけられた法人の代表である場合、その者の肩書をボックスの中に活字体で記載するか、或いはタイプします。

Date: Print or type the date the power of attorney form is being signed.

日付：委任状フォームをサインする日付を活字体で記載するか、或いはタイプします。

NOTE: No other sections are required to be altered, as we have already indicated our Customer Number in the correction locations. WHDA will prepare and submit the PTO/AIA/82A form, which identifies the application to which the POA is associated, at the time of submission.

(注)：既に正しい箇所に弊所のカスタマー・ナンバーを記載しており、他の項目については変更する必要はありません。委任状と関係する出願を示す PTO/AIA/82A フォームは、弊所が出願時に準備し提出します。